

ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC
AU 208/04

EUR 61/004/2004 – ÉFAI

Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.

CRAINTES POUR LA SÉCURITÉ / DÉTENTION AU SECRET PRÉOCCUPATIONS POUR LA SANTÉ

TURKMÉNISTAN

Khalmourat Guylytchdourdyev (h), 64 ans

Londres, le 24 juin 2004

Selon les informations recueillies, Khalmourat Guylytchdourdyev a été arrêté le 23 juin par des fonctionnaires du ministère de la Sécurité nationale (MNB). Il est actuellement détenu au secret et Amnesty International craint qu'il ne soit victime de mauvais traitements, voire d'actes de torture. Il est possible que Khalmourat Guylytchdourdyev ait été appréhendé en représailles aux interviews qu'il a accordées à Radio Liberty, une station de radio américaine qui diffuse souvent des émissions critiques à l'égard de la politique menée par le gouvernement turkmène.

Les proches de Khalmourat Guylytchdourdyev ne l'ont pas revu depuis le 23 juin. En début de matinée, il s'est rendu à l'hôpital ophtalmologique d'Achgabat, la capitale, pour un bilan postopératoire après une intervention chirurgicale subie la veille. Le personnel de l'établissement a informé sa fille qu'à sa sortie, Khalmourat Guylytchdourdyev a été interpellé par trois hommes qui l'ont emmené en voiture.

Les proches de Khalmourat Guylytchdourdyev rapportent que le 22 juin, des fonctionnaires du MNB se sont présentés chez eux, alors qu'il récupérait après son opération des yeux. Les hommes ont dit qu'ils devaient l'emmener afin de s'entretenir avec lui, mais la famille a réussi à les convaincre de le laisser se reposer. « *Le lendemain, quand il est parti faire son bilan à l'hôpital, il savait qu'ils risquaient de l'emmener. Il a tenu à s'y rendre seul pour nous préserver du danger* », a confié la fille de Khalmourat Guylytchdourdyev à Amnesty International, le 24 juin.

Le 23 juin, les proches de Khalmourat Guylytchdourdyev se sont présentés au ministère de la Sécurité nationale pour obtenir des informations sur son lieu de détention. Ils ont attendu jusqu'à tard dans la soirée, mais on ne les a pas renseignés. Lorsqu'ils ont appelé le fonctionnaire qui était de service ce soir-là, on leur a dit : « *Il parle au chef* ».

Depuis que Khalmourat Guylytchdourdyev a commencé à donner des interviews à Radio Liberty, il y a quelques mois, il a été convoqué par le MNB à plusieurs reprises. Un fonctionnaire du ministère l'aurait exhorté à faire l'éloge du président Niazov dans ses entretiens avec les journalistes ; on lui aurait en outre enjoint d'arrêter tout contact avec la station de radio, sans quoi il en subirait les « *conséquences* ».

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les autorités du Turkménistan, pays quasiment fermé au reste du monde, contrôlent les médias de façon très stricte. Aussi les correspondants de Radio Liberty et ceux qu'ils ont interviewé ont-ils souvent fait l'objet de persécutions. Le régime ne tolère aucune forme de dissidence et restreint sévèrement l'exercice des libertés civiles et politiques. Les partis politiques indépendants et les organisations de défense de droits humains ne peuvent pas agir ouvertement au Turkménistan. Des opposants au régime et des militants de la société civile ont été contraints à l'exil ; ceux qui sont restés sont menacés d'emprisonnement et de persécution. La liberté de religion et la liberté de mouvement sont sévèrement restreintes. Quant aux minorités ethniques, elles sont victimes de harcèlement et de discrimination.

Cela fait plusieurs années que la situation des droits humains est désastreuse au Turkménistan. Elle s'est encore aggravée après la tentative d'assassinat présumée contre le président Niazov, le 25 novembre 2002, qui a déclenché une nouvelle vague de répression dans tout le pays. La domination exercée par le président sur tous les aspects de la vie de son peuple et le culte de la personnalité qu'il entretient sont les principaux facteurs de la généralisation des atteintes aux droits humains et de l'impunité qui règne au Turkménistan.

ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en anglais, en russe, en turkmène ou dans votre propre langue) :

– dites-vous préoccupé par les informations selon lesquelles Khalmourat Guylytchourdyev a été arrêté le 23 juin, à Achgabat, par des fonctionnaires du ministère de la Sécurité nationale (MNB), et est détenu au secret depuis lors ;

– demandez aux autorités de faire en sorte que cet homme soit traité avec humanité et, notamment, qu'il ne soit pas soumis à des actes de violence, et qu'il bénéficie des soins médicaux dont il pourrait avoir besoin ;

– engagez-les à révéler le lieu de détention de Khalmourat Guylytchourdyev ;

– exhortez les autorités turkmènes à vous indiquer la nature des charges retenues contre lui, le cas échéant, et dites que s'il s'avère qu'elles ont appréhendé cet homme pour le sanctionner d'avoir exercé son droit à la liberté d'expression, Amnesty International le considérera comme un prisonnier d'opinion.

Remarque : l'obtention des lignes de fax peut s'avérer difficile. Si un correspondant vous répond pendant les heures de bureau, veuillez répéter le mot « fax » jusqu'à ce que vous obteniez la tonalité. Il est possible que les télécopieurs soient éteints en dehors des heures de bureau (notez que le Turkménistan est en avance de cinq heures sur le temps universel). Si votre fax ne passe pas, veuillez adresser vos lettres par la poste.

Président du Turkménistan, Saparmourad Niazov :

744000 g. Ashgabat
Apparat Prezidenta
Prezidentu Turkmenistana Niyazovu S.A
Turkménistan

Fax : +993 12 35 51 12

Formule d'appel : *Dear President*, / Monsieur le Président
du Turkménistan,

COPIES :

Ministre des Affaires étrangères, Rachid Meredov :

744000 g. Ashgabat
pr. Magtymguly, 83
Ministerstvo inostrannykh del Turkmenistana
Ministru Meredovu R.
Turkménistan

Fax : +993 12 35 42 41

Courriers électroniques : mfatm@online.tm

Formule d'appel : *Dear Minister*, / Monsieur le Ministre,

Ministre de la Sécurité nationale, Annageldy Gummanov :

Turkmenistan
744000 g. Ashgabat
pr. Magtymguly, 91
MNB (Byv. KGB) Turkmenistana
Predsedatelyu GUMMANOVU A.

Fax : +993 12 51 07 55

Formule d'appel : *Dear Minister*, / Monsieur le ministre,

ainsi qu'aux représentants diplomatiques du Turkménistan dans votre pays.

PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.

APRÈS LE 5 AOÛT 2004, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.

*La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -
Vous pouvez consulter le site Internet des ÉFAI à l'adresse suivante : <http://www.efai.org>*